

Programa de actividades

Se ofrece a continuación un avance del programa definitivo del XXXI congreso de AEDEAN. Su inclusión en este Nexus se hace a título orientativo. Se ruega a los asistentes, y en especial a los participantes en las distintas actividades, que confirmen todos los detalles en el programa definitivo que se les entregará durante la recogida de documentación del congreso. En ese mismo programa aparecerá detallada el aula concreta asignada a cada uno de los paneles.

	Thursday 15th November	Friday 16th November	Saturday 17th November
09:00 - 10:30	COMPARATIVE LITERATURE 1	COMPARATIVE LITERATURE 2	FEMINIST & GENDER STUDIES 3
	CRITICAL THEORY 1	FILM STUDIES 1	FILM STUDIES 3
	CULTURAL STUDIES 1 (Round table)	CULTURAL STUDIES 3 (Round table)	LEXIS 1
	FEMINIST & GENDER STUDIES 1	FEMINIST & GENDER STUDIES 2	MODERN & CONTEMPORARY LITERATURE 3
	HISTORICAL LINGUISTICS 1	LANGUAGE TEACHING & ACQUISITION 1	SHORT STORY 6 (Round table)
	COFFE BREAK		
10:45 - 11:30	Opening ceremony	Plenary round table - "Conceptos de diáspora y migraciones minorizadas".	NEW TECHNOLOGIES 2 (workshop)
			POSTCOLONIAL STUDIES 3
			PHONETICS & PHONOLOGY
			LEXIS 2
11:30 - 12:30	Plenary lecture - Medbh McGuckian	Plenary lecture - Francisco García Tortosa	Plenary lecture - Eija Ventola
12:30 - 14:00	CULTURAL STUDIES 2	CULTURAL STUDIES 4	General Assembly
	MODERN & CONTEMPORARY LITERATURE 1	HISTORICAL LINGUISTICS 2	
	US STUDIES 1 (Round table)	LANGUAGE TEACHING & ACQUISITION 2	
	PRAGMATICS & DISCOURSE ANALYSIS 1	FILM STUDIES 2	
	SHORT STORY 1	SHORT STORY 4 (Round table)	
LUNCH BREAK			
15:30 - 17:00	MEDIEVAL & RENAISSANCE STUDIES 1	MEDIEVAL & RENAISSANCE STUDIES 2	NEW TECHNOLOGIES 3
	TRANSLATION STUDIES	MODERN & CONTEMPORARY LITERATURE 2	LEXIS 3
	POSTCOLONIAL STUDIES 1	NEW TECHNOLOGIES 1	POSTCOLONIAL STUDIES 4 (Round table)
	CRITICAL THEORY 2 (Round table)	POSTCOLONIAL STUDIES 2 (Round table)	SHORT STORY 7 (Round table)
	SHORT STORY 2 (Round table)	PRAGMATICS & DISCOURSE ANALYSIS 2	US STUDIES 4
COFFE BREAK			
17:15 - 18:30	Plenary lecture - Pilar García Mayo	Plenary lecture - Jim Crace	Plenary lecture - Frank Davey
18:30 - 20:00	SHORT STORY 3	PRAGMATICS & DISCOURSE ANALYSIS 3	CRITICAL THEORY 4
	SOCIOLINGUISTICS & DIALECTOLOGY	SHORT STORY 5	FEMINIST & GENDER STUDIES 4
	SYNTAX	US STUDIES 3	POSTCOLONIAL STUDIES 5
	US STUDIES 2	COMPARATIVE LITERATURE 4 (Round table)	US STUDIES 5 (Round table)
	COMPARATIVE LITERATURE 3 (Round table)	CRITICAL THEORY 3 (Round table)	LEXIS 4
20:00 - 20:30	Special bus to the City Hall. City Hall reception		Special bus to Book presentations.
20:30			Book presentations - FNAC. Starting point for the TAPAS ROUTE
21:00		Special bus from Hotel Riazor to restaurant.	
21:30		Conference dinner	

Programa diario

WEDNESDAY 14TH NOVEMBER

WEDNESDAY 14TH NOVEMBER 18.00 - 20.00

Registration and Check-in (also Thursday 15th from 9.00 to 12.00)

THURSDAY 15TH NOVEMBER

THURSDAY 15TH NOVEMBER 9.00 - 10.30

COMPARATIVE LITERATURE 1

- Ramos Gay, Ignacio (U. de Castilla-La Mancha): "El principio de elección en la dramaturgia de Atlas Ayckbourn y Yasmine Reza".
- Domínguez Rué, Emma (U. de Lleida): "Beware of the Sorceress: Perceptions of Otherness in Nathaniel Hawthorne's *The Scarlet Letter* and Joanne Harris's *Chocolat*".

CRITICAL THEORY 1

- Losada Pérez, Ana M^a (U. de Santiago de Compostela): "Reproducing Romantic Ideology: Ecocritical Reading of English Romantic Poetry".
- Palacios, Manuela (U. de Santiago de Compostela): "Ecofeminist Insights into Contemporary Poetry by Irish and Galician Women Writers".

CULTURAL STUDIES 1 (Round table)

- Round Table: "Interdisciplinary Approaches to Cultural Studies: Methods and Challenges".
Chair: Cornut-Gentile, Chantal (U. de Zaragoza).
Participants: de Gregorio Godeo, Eduardo (U. de Castilla-La Mancha); Estévez, José Manuel (U. de Sevilla); Cañero, Julio (U. de Alcalá); Cornut-Gentile, Chantal (U. de Zaragoza).

FEMINIST & GENDER STUDIES 1

- Armengol Carrera, José M^a (S.U. of New York): "The Sex or the Death of the Author? Rethinking the Relevance of 'Maleness' to (Feminist) Literature and Literary Theory".
- Egea Fernández-Montesinos, Alberto (U. Pablo de Olavide): "'Spain is Not different': Viajeras románticas anglosajonas en España".
- Ramón Torrijos, M^a del Mar (U. de Castilla-La Mancha): "The Feminization of the Hard-Boiled Detective. Changing Genre Conventions in Detective Fiction".

HISTORICAL LINGUISTICS 1

- Suárez Gómez, Cristina (U. de les Illes Balears): “Renewal of Grammatical Forms in the History of English”.
- Loureiro, Lucía (U. de les Illes Balears): “Logical Relations between Necessity and Possibility: Evidence from Old and Middle English”.
- Chao, Milagros (U. de Santiago de Compostela): “The Origin of Dual-Form Adverbs: Grammaticalization or Lexicalization?”

COFFEE BREAK

THURSDAY 15TH NOVEMBER 10.45 - 11.15

OPENING CEREMONY

THURSDAY 15TH NOVEMBER 11.30 - 12.30

PLENARY LECTURE

- Medbh McGuckian: *Poetry Reading*.

THURSDAY 15TH NOVEMBER 12.30 - 14.00

CULTURAL STUDIES 2

- González Mínguez, María Teresa (IES Manuel Pataarroyo): “Dark/Masculine–Light/Feminine: How Charles Rennie Mackintosh and Margaret Macdonald Changed Glasgow Style of Art”.
- Rodríguez González, Carla (U. de Oviedo): “Performing Identities in Scotland: Liz Lochhead’s *Mary Queen of Scots Got Her Head Chopped Off*”.
- De Quevedo Revenga, Verónica (U. de Oviedo): “Cinco décadas de imágenes africanas. Una retrospectiva de las artes visuales en el continente africano”.

MODERN & CONTEMPORARY LITERATURE 1

- Andrés Cuevas, Isabel M^a (U. de Granada): ““(B)ut How Grow Flowers [...] if One Kept Hens?: The Transgressing Role of Bird Imagery in Virginia Woolf’s *The Years*”.
- Aliaga Lavrijsen, Jessica (U. de Zaragoza): “Identity(ies) in Brian McCabe’s *The Other McCoy*”.

US STUDIES 1 (Round table)

- Round Table: “Ecofeminism: Essentialism, Shared Experience or Quintessential Environmentalism?”

Chair: Flys Junquera, Carmen Lydia (U. de Alcalá).

Participants: Carretero Gonzalez, Margarita (U. de Granada); Villanueva Romero, Diana (U. de Extremadura); Martín Junquera, Imelda (U. de León); Sanz Alonso, Irene (U. de Alcalá).

PRAGMATICS & DISCOURSE ANALYSIS 1

- Downing, Angela (U. Complutense de Madrid): “*Surely*, Cultural Scripts and Climate Change in the Popular Scientific Discourse of James Lovelock”.
- Maíz, Carmen and Jorge Arús (U. Complutense de Madrid): “Towards a Diachronic Study of Modal Adverbs: A Case Study of *certainly*”.
- Pérez Hernández, Lorena (U. de La Rioja), and M^a Sandra Peña Cervel (U.N.E.D.): “Some Motion Predicates in the Lexical Constructional Model: A Case Study”.

THURSDAY 15TH NOVEMBER 12.30 - 14.00

SHORT STORY 1

- Sánchez-Pardo González, Esther (U. Complutense de Madrid): “Deconstructing Victorian Morality: Lytton Strachey’s Narratives of Damnation”.
- Seguí Aznar, Juana María (U. de les Illes Balears): “Las historias cortas de tema mallorquín de Robert Graves”.

LUNCH BREAK

THURSDAY 15TH NOVEMBER 15.30 - 17.00

MEDIEVAL & RENAISSANCE STUDIES 1

- Mora Sena, M^a José (U. de Sevilla): “Acting the Rake in *The Woman Turned Bully* (1675)”.
- de Pando Mena, Paula (U. de Sevilla): ““Sure such Pay will make the Journey easie”: Mercantilism and Libertinism in Aphra Behn’s *The Lucky Chance* (1686)”.
- Cuder Domínguez, Pilar (U. de Huelva): “Domesticity Examined: Margaret Cavendish’s *The Unnatural Tragedie*”.

TRANSLATION STUDIES

- Izquierdo Fernández, Marlén (U. de León): “English Progressives Translated into Spanish: Corpus-based Functional Equivalents”.

POSTCOLONIAL STUDIES 1

- Darías Beautell, Eva (U. de La Laguna): “The Pedagogy of the Sasquatch: Imagining the Aboriginal without Feathers in Eden Robinson’s *Monkey Beach*”.
- Collellmir Morales, Dolores (U. de Rovira i Virgili): “Legendary Survivors in Tomson Highway’s *Kiss of the Fur Queen*”.
- De Béjar Muiños, Alba (U. de Vigo): “Identity and Belonging in Hiromi Goto’s *Chorus Of Mushroom*”.

CRITICAL THEORY 2 (Round table)

- Round Table: "The Trope of the Ghost".

Chair: Barbeito, J. Manuel.

Participants: Jiménez, Susana; Sacido, Jorge; Gómeth-Jesús Saavedra, Nazareth (U. de Santiago de Compostela).

SHORT STORY 2 (Round table)

- Round Table: "Modernist (Hi)stories".

Chair: Lojo Rodríguez, Laura (U. de Santiago de Compostela).

Participants: Sacido Romero, Jorge (U. de Santiago de Compostela); Sánchez-Pardo González, Esther (U. Complutense de Madrid); Sánchez Calle, Pilar (U. de Jaén).

COFFEE BREAK

THURSDAY 15TH NOVEMBER 17.15 - 18.30

PLENARY LECTURE

- Pilar García Mayo: "Updating Formal SLA: The English Non-Native Grammar of Bilingual Learners".

THURSDAY 15TH NOVEMBER 18.30 - 20.00

SHORT STORY 3

- Cañadas Rodríguez, Emilio (U. de Francisco de Vitoria): "Truman Capote's Early Short Stories or the Fight of a Writer to Find His Own Voice".

- Gabinski, Andrzej (U. Complutense de Madrid): "A Fiction that Abolishes All Limits: Steven Millhauser's 'The Dream of the Consortium'".

- Ibarrola Armendáriz, Aitor (U. de Deusto): "Short Story Form and Diversity Management in 'ZZ Packer's 'Drinking Coffee Elsewhere'".

SOCIOLINGUISTICS & DIALECTOLOGY

- Martín del Pozo, José Francisco (U. de Málaga): "English and Spanish in the Shop Signs of a Small-Sized Town in Southern Spain".

- Cutillas Espinosa, Juan Antonio y Hernández Campoy, J.M. (U. de Murcia): "Aproximación sociolingüística a la práctica del diseño de audiencia en el discurso político".

- Vázquez González, M^a Nila, Cutillas Espinosa, J.A. y Hernández Campoy, J.M. (U. de Murcia): "Non-Finality Effects in Middle English Stress: Regularisation or Emerging Grammar?"

SYNTAX

- Ojea López, Ana Isabel (U. de Oviedo): "El modo no indicativo en inglés".

- García de la Maza, Casilda (U. del País Vasco): “On the Property Reading of Middles”.
- Tizón Couto, David, (U. de Vigo): “Why Does Left Dislocation Syntactically Comprise? Evidence from Late Modern English”.

US STUDIES 2

- López Liqueste, M^a Felisa (U. del País Vasco): “Melville’s Exotic Bodies: Silenced and/or Written, an Introduction”.
- Benito Sánchez, Jesús (U. de Valladolid): “Evasive Poetics vs. the Grammar of the Law in H. Melville and J. M. Oskison”.
- Arizti Martín, Bárbara (U. de Zaragoza): “The Word Made Flesh: Law, Literature and Ethical Responsiveness in Daniel Berrigan’s *The Trial of the Catonsville Nine*”.

THURSDAY 15TH NOVEMBER 18.30 - 20.00

COMPARATIVE LITERATURE 3 (Round table)

- Round Table: “Aspectos inéditos de la apropiación del *Quijote* en el mundo de habla inglesa”.
Chair: Pardo, Pedro Javier (U. de Salamanca).
Participants: Barrio, José Manuel (U. de Valladolid); Ginés, Montserrat (U. Politécnica de Barcelona); Lázaro, Alberto (U. de Alcalá).

THURSDAY 15TH NOVEMBER 20.00 - 20.30

Special bus to the City Hall. CITY HALL RECEPTION

FRIDAY 16TH NOVEMBER

FRIDAY 16TH NOVEMBER 9.00 - 10.30

COMPARATIVE LITERATURE 2

- Fernández Rodríguez, Carmen M^a (U. da Coruña): “Castle Rackrent y sus paratextos en el siglo XX: el caso alemán y francés”.
- Constán Valverde, Sergio (U. de Las Palmas de Gran Canaria): “El té literario de Dorio de Gádex: plagio para un homenaje a Oscar Wilde”.

FILM STUDIES 1

- Renes, Cornelis Martin (U. de Barcelona): “Tempted by *The Tempest*: Derek Jarman’s Gay Play with Shakespearean Romance”.
- Casas Guijarro, Manuel (U. de Sevilla): “The (In)Sides Beyond Male Friendship-Desire: Alterity and Minorities in Michael Radford’s *Merchant of Venice* (2004)”.

- Martín Ayuso, María Isabel (U. de Salamanca): “‘If You Can’t Have a Friend, Make One’: Lucky McKee’s *May* As a Revision of Mary Shelley’s *Frankenstein*”.

CULTURAL STUDIES 3 (Round table)

- Round Table: Remembering Relevant Women in Scottish History and Culture.
Chair: Antonia Sagredo Santos (U.N.E.D.).
Participants: M^a Rosario Piqueras Fraile (U. Autónoma de Madrid) y M^a Luz Arroyo Vázquez (U.N.E.D.).

FEMINIST & GENDER STUDIES 2

- Carmona Rodríguez, Pedro Miguel (U. de La Laguna): “Spades, Actors and Fags: Fiction and/as Queer Theory in Timothy Findley’s *Spadework*”.
- Armengol Carrera, José M^a (S.U. of New York): “To Be or Not To Be (a Man): Is That the Question? Men and/in Feminist Literary Criticism”.
- Sánchez Cuervo, Margarita Esther (U. de Las Palmas de Gran Canaria): “‘The Feminist Note in the Essay’: Some Rhetorical Devices in the Essays of Virginia Woolf”.

LANGUAGE TEACHING & ACQUISITION 1

- Juan Garau, María, Salazar Noguera, Joana y Prieto Arranz, José Igor (U. de les Illes Balears): “L3 English Lexico-Grammatical Growth in at Home and Study Abroad Learning Contexts”.
- Vilar Beltrán Elina (U. of London, Queen Mary): “Effects of Setting in English Native Speakers’ Use of Request Modification Devices”.

COFFEE BREAK

FRIDAY 16TH NOVEMBER 10.45 - 11.30

PLENARY ROUND TABLE

- “Conceptos de diáspora y migraciones minorizadas: la presencia gallega en los países de habla inglesa”. Participants: Carlos Sixirei & Susan Ballyn.

FRIDAY 16TH NOVEMBER 11.30 - 12.30

PLENARY LECTURE

- Francisco García Tortosa: “Literatura y crítica en perspectiva docente”

FRIDAY 16TH NOVEMBER 12.30 - 14.00

CULTURAL STUDIES 4

- Meneses Naranjo, Juan (U. Autónoma de Barcelona): “A Bakhtinian Approach to Two Historical Graphic Novels: The Individual in Art Spiegelman’s *Maus* and Chester Brown’s *Louis Riel*”.

- Ramos Gay, Ignacio (U. de Castilla-La Mancha): “Clash on the Stage: From the Angry Young Men to Punk Rock”.
- Suárez Toste, Ernesto (U. de Castilla-La Mancha): “If You Tickle us Talibans, Do We Not Laugh?: From Lubitsch to *Family Guy*”.

HISTORICAL LINGUISTICS 2

- Faya Cerqueiro, Fátima María (U. de Santiago de Compostela): “Who Requests Whom and How They Do It: Use of Request Markers in Late Modern English Letters”.
- Seoane, Elena (U. de Santiago de Compostela): “On the Conventionalization of Pragmatic Strategies in Late Modern English Scientific Discourse”.
- Alcaraz, Alejandro (U. de Jaen): “An Online History of English Course in Spain”.

LANGUAGE TEACHING & ACQUISITION 2

- García Fuentes, Araceli (U. de Santiago de Compostela): “The Acquisition of English Negation by Spanish Students of English: A Learner Corpus-Based Study”.
- Piñeiro, Martiña (U. de Santiago de Compostela): “On the Use of Phrasal and Phrasal Prepositional Verbs by Spanish Learners of English”.

FILM STUDIES 2 (Round table)

- Round Table: “Queering Shakespeare: Re-reading the Bard Beyond the Canon”.
Chair: Juan Carlos Hidalgo (U. de Sevilla).
Participants: Manuel Casas Guijarro (U. de Sevilla), Jesús Correa Sánchez (U. de Sevilla), Rafael Vélez Núñez (U. de Cádiz).

SHORT STORY 4 (Round table)

- Round Table: “To Make a Story Short: Asian Canadian Feminists Confront Orientalism”
Chair: Belén Martín Lucas (U. de Vigo).
Participants: Pilar Cuder Domínguez (U. de Huelva), Pilar Somacarrera Íñigo (U. Autónoma de Madrid), Sonia Villegas López (U. de Huelva).

LUNCH BREAK

FRIDAY 16TH NOVEMBER 15.30 - 17.00

MEDIEVAL & RENAISSANCE STUDIES 2

- Esteban Segura, Laura (U. de Málaga): “Hands and Script in Glasgow University Library MS Hunter 509”.
- Alvarez Recio, Leticia (U. de Sevilla): “Pamphlet Literature against the Anglo-Spanish Match: Thomas Scott’s *Vox Populi* (1620)”.

- Figueroa Dorrego, Jorge (U. de Vigo): “Alexander Oldys’s Comic Displacement of Romance in *The Fair Extravagant*”.

MODERN & CONTEMPORARY LITERATURE 2

- Fernández Quesada, Nuria (U. Pablo de Olavide): “Pasado y presente de los estudios teatrales beckettianos en España: tradición y omisión”.
- Escoda Agustí, Clara (U. de Barcelona): “‘The Stage, a Skull’: Scenic Poetry and the Role of Light in Martin Crimp’s *Fewer Emergencies* (2005)”.
- Hidalgo Ciudad, Juan Carlos (U. de Sevilla): “Queer Identities in a Commodified World: Mark Ravenhill’s *Mother Clap’s Molly House* and the Rise of the (New) Queer Family”.

NEW TECHNOLOGIES 1

- Mancho Bares, Guzmán (U. de Alcalá): “Assessing WebCT and Moodle for Collaborative Learning of ESP”.
- Valero Garcés, M^a Carmen (U. de Alcalá): “Improving Language Skills Through e-Learning Training. An Experience from the Field of Interpreting”.
- Bueno Alastuey, Camino María (U. Pública de Navarra): “Telecollaboration: Synchronous Oral Exchanges through Skype in the Classroom”.

POSTCOLONIAL STUDIES 2 (Round table)

- Round Table: “Multiculturalism Revisited, or What Has Come of Convivial Culture in Some English-Speaking Western Fortresses”.
- Chair: Aurora García Fernández (U. de Oviedo).
- Participants: Ana Bringas López (U. de Vigo), Carolina Fernández Rodríguez (U. de Oviedo), Paloma Fresno Calleja (U. de les Illes Balears), Aida Rosende Pérez (U. de Vigo).

PRAGMATICS & DISCOURSE ANALYSIS 2

- Pennock Speck, Barry (U. de Valencia): “Construcing Female Identities through Feminine Hygiene Product Commercials”.
- Moran, Christopher (U. de Salamanca): “Sentence Topic in Comment Articles”.
- Gregori Signes, Carmen (U. de Valencia): “El relato digital en el aula”.

COFFEE BREAK

FRIDAY 16TH NOVEMBER 17.15 - 18.30

PLENARY LECTURE

- Jim Crace : “The Goblin of Storytelling”.

FRIDAY 16TH NOVEMBER 18.30 - 20.00

PRAGMATICS & DISCOURSE ANALYSIS 3

- García Gómez, Antonio (U. de Alcalá): "Identity Management, Building Trust, and Mitigating Risks in Conversation".
- Padilla Cruz, Manuel (U. de Sevilla): "Social Effects: A Relevance Theory Perspective".

SHORT STORY 5

- Martín Alegre, Sara (U. Autónoma de Barcelona): "Edgar y Chicho: La pasión por Poe en *Historias para no dormir*".
- Herrero Martín, Rosana (U. de Salamanca): "The Doing of Telling on the Irish Stage: An Introduction and Two Samples of Modern and Contemporary Story-Telling Performativity".
- Carrera de la Red, María José (U. de Valladolid): "Fritz Mauthner's Critique of Language and Samuel Beckett's Novellas".

US STUDIES 3

- Petisco Martínez, Sonia (U. de Las Palmas de Gran Canaria): "'With the World in my Bloodstream': Thomas Merton's Wisdom of Love".
- Rodríguez González, Dulce (U. de La Laguna): "Saturno travestido: la Madre Devoradora en la poesía de Sylvia Plath".
- Fernández-Caparrós Turina, Ana (U. Complutense de Madrid): "After 'a new dimension': Sam Shepard's Jazzy Experimentation in *Suicide in B flat*".

COMPARATIVE LITERATURE 4 (Round table)

- Round Table: "Poetas irlandesas y gallegas contemporáneas: encuentros y desencuentros".
Chair: Palacios González, Manuela (U. de Santiago de Compostela).
Participants: Lojo Rodríguez, Laura M^a (U. de Santiago de Compostela); González Arias, Luz Mar (U. de Oviedo); Nogueira Pereira, M^a Xesús (U. de Santiago de Compostela); Lama López, M^a Xesús (U. de Barcelona).

CRITICAL THEORY 3 (Round table)

- Round Table: "Embattled Desires".
Chair: Usandizaga, Aránzazu (U. Autónoma de Barcelona).
Participants: Monnickendam, Andrew (U. Autónoma de Barcelona); Gómez Reus, Teresa (U. Autónoma de Barcelona).

FRIDAY 16TH NOVEMBER 21.00

Special bus from Hotel Riazor to restaurant.

FRIDAY 16TH NOVEMBER 21.30

CONFERENCE DINNER

SATURDAY 17TH NOVEMBER

SATURDAY 17TH NOVEMBER 9.00 - 10.30

FEMINIST & GENDER STUDIES 3

- Baena Molina, Rosalía (U. de Navarra): "Personal Narratives and Bioethics: Women Who Resist Medical Eugenics".
- Monrós Gaspar, Laura (U. de Valencia): "Women and Discourse in Nineteenth-Century England: Florence Nightingale and the Figure of Cassandra".

FILM STUDIES 3

- Font Paz, Carmen (U. Autónoma de Barcelona): "Born in the Streets: Violence, Gangsterism and Power in *Gangs of New York*".
- Deleyto Alcalá, Celestino (U. de Zaragoza): "The Other Thrills of *Rear Window*".
- Azcona Montoliú, M^a del Mar (U. de Zaragoza): "'Friends will be friends': Cross-sex Friendship in Contemporary Romantic Comedies".

LEXIS 1

- Pastor Gómez, Iria (U. de Santiago de Compostela): "N+N Structures in Present-Day English Word Formation".
- Vera Díaz, Elba (U. de La Laguna): "Representación léxica de disminuir en inglés antiguo".
- Martínez Fernández, Beatriz (U. de La Rioja): "Telicity of the English Nominal Phrase".

MODERN & CONTEMPORARY LITERATURE 3

- Crews, Brian (U. de Sevilla): "Martin Amis' Postmodern Grotesque".
- Martínez Alfaro, María Jesús (U. de Zaragoza): "Fact and Fable: Ethics and the Defamiliarisation of the Familiar in Martin Amis' *Time's Arrow*".
- Pividori, María Cristina (U. Autónoma de Barcelona): "Out of the Dark Room: Photography and Memory in Rachel Seiffert's Holocaust Tale".

SHORT STORY 6 (Round table)

- Round Table: "El cronotopo en el cuento romántico".
Chair: Rodríguez Guerrero-Strachan, Santiago (U. de Valladolid).
Participants: González Moreno, Beatriz (U. de Castilla-La Mancha); Ibáñez Ibáñez, José Ramón (U. de Almería) y Rodríguez Guerrero-Strachan, Santiago (U. de Valladolid).

COFFEE BREAK

SATURDAY 17TH NOVEMBER 10.45 - 11.30

NEW TECHNOLOGIES 2 (workshop)

- Rosado García, Angel (U. de Granada) (Workshop): "Speech technologies and listening in EFL: a case study in listening with natural and synthetic voice".

POSTCOLONIAL STUDIES 3

- Pagola Montoya, Irene (U. de Salamanca): "Gender-Based Discrimination as a Trigger for Cultural Hybridity in Tsitsi Dangarembga's *Nervous Conditions*".
- Alonso Breto, M^a Isabel (U. de Barcelona): "Of Resistant Mothers and Women Turned Goddesses: Marlene Nourbese Philip's *Salmon Courage*".

PHONETICS & PHONOLOGY

- Aliaga-García, Cristina (U. de Barcelona): "Effects of Phonetic Training on the Perception and Production of /i:/-/I/ and /ae/-/A/ by Catalan/Spanish Learners of English".
- Rallo Fabra, Lucrecia, (U. de les Illes Balears): "Can Late EFL Learners Attain Nativelike Pronunciation? Evidence from Catalan Speakers' Production of English Low Vowels".

LEXIS 1

- Peña Cervel, M^a Sandra (U.N.E.D.) y Pérez Hernández, Lorena (U. de La Rioja): "El dominio léxico del sentimiento: un estudio aplicado dentro del Modelo Léxico Construccional".
- Ruano García, Francisco Javier (U. de Salamanca): "'The fellow's mad, I neither understand his words, nor his Sence': On Dialect Lexis in Three Literary Renderings of 17th-century Lancashire Speech".
- Marqués Aguado, M^a Teresa (U. de Málaga): "A Lexical Analysis of Modal Expressions of Certainty in Scientific Discourse".

SATURDAY 17TH NOVEMBER 11.30 - 12.30

PLENARY LECTURE

- Eija Ventola : "Multisemiotic Analysis & Fictional and Non-Fictional Narration".

SATURDAY 17TH NOVEMBER 12.30 - 14.00

GENERAL ASSEMBLY

LUNCH BREAK

SATURDAY 17TH NOVEMBER 15.30 - 17.00

NEW TECHNOLOGIES 3

- Moskowich-Spiegel Fandiño, Isabel (U. da Coruña) and Parapar López, Javier (U. da Coruña): “Writing Science, Compiling Science: The Coruña Corpus of English Scientific Writing”.
- García Fuentes, Araceli (U. de Santiago de Compostela): “The Acquisition of English Negation by Spanish Students of English: a Learner Corpus-Based Study”.
- López Sanjuan, Victoria (U.N. de Educación a Distancia): “Processing and Analysing a Sublanguage Corpus with Computational Tools”.

LEXIS 3

- Martín Arista, Javier (U. de La Rioja): “The *ge*-Alternation in Old English”.
- Torre Alonso, Roberto (U. de La Rioja): “The Presence of the Affix *ge*- in Intermediate Position within the Old English Nominal Compounds: A Preliminary Study”.

POSTCOLONIAL STUDIES 4 (Round table)

- Round Table: “Is There a *Koiné* in Narrating Diasporic Experiences of ‘Indiannes’?”
Chair: Oliva Cruz, Juan Ignacio (U. de La Laguna).
Participants: Hand Cranham, Felicity (U. Autónoma de Barcelona); Navarro Tejero, Antonia (U. de Córdoba); Frank O’Connor, Maurice (U. Cádiz).

SHORT STORY 7 (Round table)

- Round Table: “Gender and Genre Issues in Short Stories Written by Women”.
Chair: Estévez Saá, Margarita (U. de Santiago de Compostela).

US STUDIES 4

- Participants: Lorenzo Modia, M^a Jesús (U. da Coruña); Estévez Saá, José Manuel (U. de Sevilla); Estévez Saá, Margarita (U. de Santiago de Compostela).
- Jiménez Placer, Susana M^a (U. de Santiago de Compostela): “Ghosts, Words, Memories and Stories in Katherine Anne Porter’s “Old Mortality” and Sandra Cisneros’s *The House on Mango Street*”.
- Davis, Rocio G. (U. de Navarra): “Asian American Family Memoirs: Mediating History and Cultural Memory”.
- Sanz Alonso, Irene (U. de Alcalá): “Science Fiction Magnifying Mirrors: Octavia Butler’s *Dawn* and the Ethics of Genetic Manipulation”.

COFFEE BREAK

SATURDAY 17TH NOVEMBER 17.15 - 18.30

PLENARY LECTURE

- Frank Davey: "Uneasy Companions: Canadian, Cultural and Postcolonial Studies in Canada"

SATURDAY 17TH NOVEMBER 18.30 - 20.00

CRITICAL THEORY 4

- Carrera de la Red, Anunciación (U. de Valladolid): "La cuestión crítica y la profesión filológica".
- Lara Rallo, Carmen (U. de Málaga): "*Ut Musica Poesis: An Approach to the Dialogue between Literature and Music*".

FEMINIST & GENDER STUDIES 4

- Zunino Garrido, M^a de la Cinta (U. de Jaen): "'Putting new wine in old bottles': Angela Carter and the Renewal of Literary Canons. The Case of 'Overture and Incidental Music for A Midsummer Night's Dream'".
- Borham Puyal, Miriam (U. de Salamanca): "A Mad Knight in her Attic: the Reformulation of Quixotism and its Use in Charlotte Lennox's *The Female Quixote*".

POSTCOLONIAL STUDIES 5

- Carmona Rodríguez, Pedro Miguel (U. de La Laguna): "A Direct Route to Nowhere: The Impossible Narration of Westering in Guy Vanderhaeghe's *The Last Crossing*".
- González Gándara, Jorge (U. de Vigo): "(Post)Colonial Embroidery".
- Fresno Calleja, Paloma (U. de les Illes Balears): "The Dramatisation of Pacific Diaspora in Albert Wendt's *The Songmaker's Chair*".

US STUDIES 5 (Round table)

- Round table: "Representing Trauma in American Women's Literature".
Chair: Miravet Hernández, Mónica (U. de Barcelona).
Participants: Bosch, Marta; Cuenca, Mercè; Seguro, M^a Isabel (U. de Barcelona).

LEXIS 4

- Crespo Fernández, Eliecer (U. de Alicante): "Modalities of Verbal Mitigation in Literary Language: Artful vs. Explicit Euphemism".
- López Rúa, Paula (U. de les Illes Balears): "Transgressive Codes in Contemporary English: An Analysis of Lexical Creativity in the Field of Music".
- Obegi Gallardo, Nadia (U. de Málaga): "Estudio léxico del campo de las enfermedades y dolores en inglés antiguo".

SATURDAY 17TH NOVEMBER 20.00

Special bus to book presentation.

SATURDAY 17TH NOVEMBER 20.30

BOOK PRESENTATIONS (FNAC)

Starting point for the TAPAS ROUTE

*I can't imagine anything
That I would less like to be
Than a disincarnate Spirit,
Unable to chew or sip
Or make contact with surfaces
Or breathe the scents of summer
Or comprehend speech and music
Or gaze or what lies beyond.
No, God has placed me exactly
Where I'd have chosen to be:
The sub-lunar world is such fun,
Where Man is male or female
And gives Proper Names to all things.*

"No, Plato, No". W. H. Auden

*Collected Poems. W. H. Auden.
Edited by Edward Mendelson.
(Detalle de portada)*

